

## MI AZ ELJÁRÁS, HA A FELVÉTELEKEN A MELLSZÖVET ELVÁLTOZÁSA ÉSZLELHETŐ?

Amennyiben a radiológus szakorvosok a felvételeken a mellszövet elváltozását észlelik, néhány napon belül további vizsgálatokra hívjuk Önt, amelyekre egy napon belül és egy helyen, a ljubljanei Onkológiai Intézet vagy a maribori Egyetemi Klinikai Központ DORA szűrési és diagnosztikai központjában kerül sor. A további vizsgálatokra beutaló nem szükséges.

A további vizsgálatok általában az emlő újbóli röntgen- és/ vagy ultrahangos, ritkábban MRI vizsgálatát jelentik. Az emlőelváltozások többsége már ezekkel a vizsgálatokkal megállapítható, így már aznap megtudhatja, hogy a mellében észlelhetők-e gyanús elváltozások. Punctiót csak a nők kisebb hányadánál végzünk.

## MI A TEENDŐ PUNCTIÓ ESETÉN?

Az emlőelváltozás esetében végzett punctió eredményeire a következő hétig, a szakorvosi konzíliumi ülésig kell várni. Maga a punctió még nem jelenti az emlőrák jelenlétét.

## MIT JELENT, HA KIDERÜL, HOGY EMLŐRÁKRÓL VAN SZÓ?

A punctió eredményeit a beavatkozást követő öt munkanapon belül az orvos személyesen ismerteti. Amennyiben a vizsgálat megerősíti az emlőrák gyanúját, az orvos bemutatja önnek a kezelési tervet, amelyet egy multidiszciplináris szakértői csoport állít össze.

**A DORA PROGRAM SZAKEMBEREI JAVASOLJÁK AZ EMLŐ RENDSZERES ÖNVIZSGÁLATÁT. ELVÁLTOZÁSOK ÉSZLELÉSE ESETÉBEN FORDULJON HÁZIORVOSÁHOZ VAGY NŐGYÓGYÁSÁHOZ.**

## A MAMMOGRÁFIÁS SZŰRŐVIZSGÁLAT ELŐNYEI ÉS HÁTRÁNYAI ELŐNYEI:

- **Az emlőrák korai felfedezése:** a mammoográfias szűrővizsgálattal főleg kisebb daganatokat észlelünk.
- **Nagyobb gyógyulási esély:** az emlőrák korai felfedezése esetében a gyógyulási esély is nagyobb.
- **Kiseb mértékű beavatkozás:** a műtét során általában csak a daganatos szövet és nem az egész érintett emlő eltávolítására kerül sor, legtöbb esetben a hónalji nyirokcsomók eltávolítása sem szükséges. Kevesebb a szisztémás kezelés (pl. kemoterápia).
- **Gyorsabb felépülés:** a kisebb mértékű beavatkozás egyben kevesebb mellékhatással is jár, ami lehetővé teszi a gyorsabb felépülést és a normális élethez való visszatérést.
- **A halálzási arány csökkenése:** az 50 és 69 év közötti nők rendszeres mammoográfias vizsgálata jelentősen csökkenti az emlőrák okozta elhalálzási arányát.
- **Jobb életminőség a nő és hozzátartozói/környezete számára.**
- **Ebben a korcsoportban a mammoográfia az emlőben kialakuló rákos elváltozások korai felfedezésének bizonyítottan legmegbízhatóbb és legpontosabb módszere.**

## HÁTRÁNYOK:

- Az emlőrák ritka esetben két mammoográfias szűrővizsgálat között is felfedezhető (intervallum-rák).
- **Téves pozitív eredmény:** mammoográfiával húsból egy nőnél észlelünk gyanús emlőelváltozást, ami aggodalmat okozhat. További vizsgálatokkal a legtöbb nő esetében kiderül, hogy nem emlőrákról van szó, és felesleges volt az aggodalom.
- **Röntgensugárzás:** a mammoográfias vizsgálatnál röntgensugarakat alkalmazunk, azonban a korszerű készülékek esetében ez a sugárterhelés kifejezetten alacsony. Ezért a szervezett programok keretében végzett mammoográfias szűrővizsgálatok előnyei mindig lényegesen nagyobbak a sugárterhelés okozta esetleges hátrányoknál.
- A szűrőprogram keretében olyan daganatot is észlelhetünk, amely nem veszélyezteti a nő életét. Mivel a diagnosztika során ezt nem tudjuk megállapítani, minden egyes daganatot kezelünk (prediagnosztika).
- **Az emlő összenyomása a röntgenezés során:** a mammoográfiánál a mell összenyomása a szövetről készült kép jobb minősége miatt fontos. A mell összenyomása ugyan kellemetlen, ritkán akár fájdalmas is lehet, de a folyamat rövid ideig tart és nem okoz rákot.



## A DORA PROGRAM KERETÉBEN AZ 50 ÉS 69 ÉV KÖZÖTTI NŐKET KÉTÉVENTE SZŰRŐVIZSGÁLATRA HÍVJUK.

Az emlőrák a nőknél leggyakrabban előforduló ráktípus, amely főleg 50 és 69 év között jelentkezik. A DORA program célja az emlőrák korai felfedezésével csökkenteni az e betegségben elhalálzási nők számát.

## BEUTALÓ, VÁRAKOZÁSI IDŐ ÉS DÍJFIZETÉS NÉLKÜL

**Onkológiai Intézet Ljubljana**  
Honlap: dora.onko-i.si  
e-mail: dora@onko-i.si  
Ingyenes telefonszám: 080 27 28,  
munkanapokon 9 és 12 óra között

# AKÁR MÁR 10 PERC IS ÉLETMENTŐ LEHET!

Ennyi ideig tart ugyanis a mammoográfias szűrés, amely a DORA program keretében lehetővé teszi az emlőben kialakuló elváltozások kiszűrését még mielőtt azok tapinthatóvá válnak. A DORA az 50 és 69 év közötti nők számára szervezett országos program, amelyet az európai minőségbiztosítási irányelveknek megfelelően, magasan képzett szakemberek bevonásával végzünk.

**DORA**  
AZ ÁLLAMI EMLŐRÁKSZŰRŐ  
PROGRAM

## A MAMMOGRÁFIA MEGMENTHETI AZ ÉLETÉT

A DORA program keretében működő szűrővizsgálatra a Szlovéniában állandó lakhellyel rendelkező 50 és 69 év közötti nőknek két évente küldünk meghívót. Az emlőrák ebben a korban a leggyakoribb.

**A mammográfia** a mell röntgensugaras vizsgálata, egyben pedig az emlőben ebben a korban kialakuló rákos elváltozások korai felfedezésének legmegbízhatóbb és legpontosabb módja. Ezzel a módszerrel a betegség még a látható vagy a kitapintható jelek (pl. csomó a mellben, váladék stb.) megjelenése előtt kimutatható.

## NINCS VÁRAKOZÁSI IDŐ ÉS BEUTALÓ, A SZŰRÉS INGYENES

A DORA program keretében végzett mammográfias szűréshez az állandó lakcímré küldött meghívó, valamint egészségbiztosítási kártyája (rendezett egészségügyi alapbiztosítással a Szlovén Köztársaságban) szükséges. Az ingyenes vizsgálatra a meghívóban feltüntetett időpontban és a kijelölt DORA szűrőcentrumban kerül sor. A mammográfiához beutaló nem szükséges.

## KÜLÖNLEGES ELŐKÉSZÜLETEKRE NINCS SZÜKSÉG

A mammográfias szűrés előtt gondoskodjon az alapvető higiénéről, de ne használjon dezodort, púdert vagy parfümöt. Ezek az anyagok ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek megzavarhatják a felvételek elemzését. A vizsgálat előtt vegye le szemüvegét és ékszereit (lógós fülbevalókat és nyakláncokat).

A szilikonimplantátumok vagy a mellkasba implantált elektrostimulációs készülékek (pl. szívritmus-szabályozó) nem akadályozzák a mammográfias szűrővizsgálatot. A vizsgálat előtt az előbbiekről tájékoztassa az okleveles radiológiai mérnököt. Amennyiben a menstruáció előtt mellfájdalmi vannak és úgy véli, hogy ez a felvételt készítés során zavarná, vegye fel velünk a kapcsolatot, hogy közösen új időpontot egyeztessünk.

## BARÁTSÁGOS SZEMÉLYZET

A szűrőcentrumban elsőként az egészségügyi adminisztrátor vagy az okleveles radiológiai mérnök fogadja, és ellenőrzi az elérhetőségeit. Az esetleges emlőproblémákat a DORA programban történő munkára külön kiképzett radiológussal fogja megbeszélni, aki ezek után elvégzi a mammográfias vizsgálatot.

## A MAMMOGRÁFIÁRA SAJÁT MAGA IS BEJELENTKEZHET

A mammográfias szűrővizsgálatra szóló meghívót a DORA program keretében küldjük, de amennyiben saját maga szeretne bejelentkezni vagy változtatni kívánna a kijelölt időpontot, írjon a [dora@onko-i.si](mailto:dora@onko-i.si) e-mail címre, illetve töltsse ki a <https://dora.onko-i.si/prenarocanje> online formanyomtatványt vagy hívja a **080 27 28**-as ingyenes telefonszámot (munkanapokon 9 és 12 óra között).

Lépjön velünk kapcsolatba abban az esetben is, ha véleménye szerint az egészségügyi korlátozások miatt a vizsgálat elvégzése több időt igényelne.

## AZ EMLŐRÁK KORAI FELISMERÉSE SZÁMOKBAN (A DORA PROGRAM ADATAI SZERINT)



## MAGAS SZAKMAI SZÍNVONAL ÉS GYORS EREDMÉNY

A röntgenfelvételeket két radiológus szakorvos egymástól függetlenül elemzi, ami hozzájárul a leletek objektívebb értékeléséhez. A DORA program biztosítja, hogy a leletekről a lehető leghamarabb kapjon értesítést. Amennyiben a felvételek nem mutatnak ki látható elváltozást, az írásos eredményt öt munkanapon belül megküldjük az állandó lakcímré. A mammográfián résztvevő nők többségének szűrővizsgálati eredménye negatív.

## KORSZERŰ ÉS MINŐSÉGI SZŰRŐCENTRUMOK SZLOVÉNIA-SZERTE

A mammográfias szűrővizsgálatot a meghívóban kijelölt, lakhelyéhez legközelebbi DORA szűrőcentrumban végzik el. A DORA az emlőrák korai felismerését szolgáló szakmai program, amely megfelel az európai minőségbiztosítási irányelveknek. Szlovénia valamennyi DORA szűrőcentruma egységes szabványoknak megfelelően működik, emellett pedig folyamatosan ellenőrzik mind a mammográfias készülékeket, mind a munkatársak szakmai munkáját.

### Állandó DORA szűrőcentrumok (mammográfias szűrővizsgálat):

IZOLA • NOVA GORICA • KRANJ • LJUBLJANA • DOMŽALE • TRBOVLJE • BREŽICE  
NOVO MESTO • MARIBOR • PTUJ • MURSKA SOBOTA • SLOVENJ GRADEC • CELJE

### Mobil DORA szűrőcentrumok (mammográfias szűrővizsgálat):

További információ a DORA program mobilegységeinek működési helyszíneiről és időpontjairól a [dora.onko-i.si](http://dora.onko-i.si) honlapon olvasható.

### A DORA program szűrési és diagnosztikai központja (további vizsgálatok):

ONKOLÓGIAI INTÉZET LJUBLJANA  
EGYETEMI KLINIKAI KÖZPONT MARIBOR



## DORA PROGRAM AZ EMLŐRÁK KORAI FELFEDEZÉSÉRE

A DORA szervezett országos emlőrák-szűrőprogram, amelynek célja a betegség korai felismerése. Az emlőrák korai felismerése esetén a gyógyulási esély is nagyobb.

## A KORAI STÁDIUMBAN FELISMERT EMLŐRÁK KEZELÉSE RENDSZERINT NAGYON

# SIKERES.